



DEHUMIDIFIER SLE 200 B2

RO

DEZUMIDIFICATOR

Instrucțiuni de utilizare

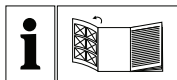
DE AT CH

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

IAN 377369_2110

RO



RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

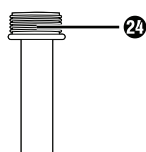
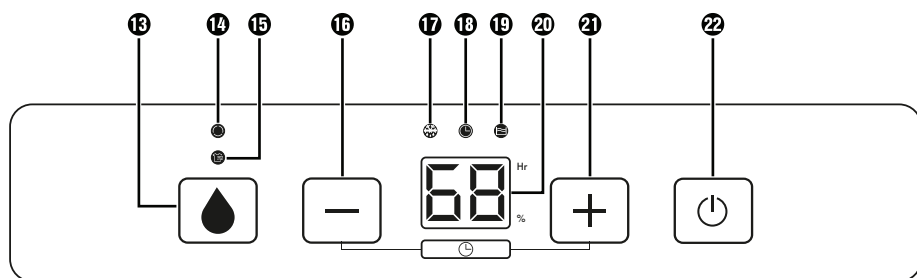
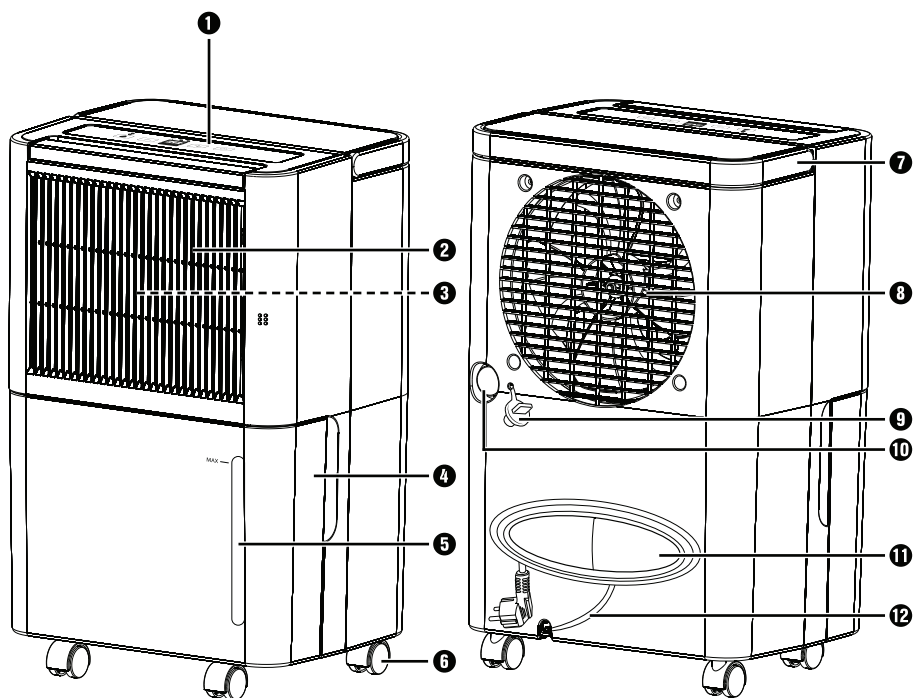
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

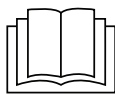


Cuprins

Introducere	2
Dreptul de autor	2
Limitarea răspunderii	2
Utilizarea conform destinației	2
Indicații și simboluri de avertizare utilizate	3
Siguranța	4
Pericol din cauza curentului electric	4
Pericol de electrocutare din cauza umezelii	4
Pericol de explozie/incendiu	5
Pericol de îmbolnăvire	5
Pericol de pagube materiale	6
Indicații de bază privind siguranța	6
Furnitura și verificarea transportului	9
Descrierea aparatului	10
Punerea în funcțiune	11
Înainte de prima utilizare	11
Conexiunea electrică	11
Indicații privind operarea	11
Degivrarea automată	12
Protecție împotriva supraîncălzirii	12
Montarea	12
Transportul	13
Operarea și funcționarea	13
Pornirea/oprirea aparatului	13
Afișajele stării de funcționare	14
Selectarea programelor	14
Funcția de temporizare	15
Golirea rezervorului de apă	16
Scurgerea cu furtun	17
Curățarea	18
Curățarea aparatului	18
Curățarea filtrelor	19
Depozitarea	19
Remediarea defecțiunilor	20
Eliminarea	21
Anexă	22
Date tehnice	22
Indicații privind declarația de conformitate UE	22
Garanția Kompennass Handels GmbH	23
Service-ul	24
Importator	24

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța.

Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise numai cu acordul scris al producătorului.

Limitarea răspunderii

Toate informațiile, datele și indicațiile tehnice cu privire la conectarea și operarea aparatului din aceste instrucțiuni corespund stadiului actual de la momentul tipăririi și se bazează pe experiența și cunoștințele noastre dobândite până în prezent, fiind oferite cu bună-credință.

Din datele, imaginile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defecte cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea neconformă, reparațiile neautorizate, modificările nepermise sau utilizarea de piese de schimb neaprobate.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv dezumidificării spațiilor de locuit, a subsolurilor sau a spațiilor de depozitare cu o temperatură de la 5 °C până la 32 °C.

Aparatul trebuie utilizat numai în spații interioare. Aparatul este destinat numai uzului privat, iar nu utilizărilor comerciale. Nu este permisă utilizarea în alt scop decât cel descris anterior, acest lucru putând provoca răni și/sau deteriorarea aparatului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru pagube provocate ca urmare a utilizării în alte scopuri decât cel prevăzut. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații și simboluri de avertizare utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Pe aparat se utilizează următoarele simboluri de avertizare:

Simbolul	Semnificația
	Atenție, pericol de incendiu!
	Respectați instrucțiunile de utilizare
	Instrucțiuni de folosire; instrucțiuni de utilizare
	Afișaj de service; consultați instrucțiunile de utilizare

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Pericol din cauza curentului electric

PERICOL

Pericol de moarte din cauza curentului electric!

Pericol de moarte la contactul cu cablurile sau componentele aflate sub tensiune!

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru a evita riscurile cauzate de curentul electric:

- ▶ Nu utilizați aparatul dacă cablul de conexiune sau fișa de racord sunt deteriorate.
- ▶ Pericol de electrocutare în cazul în care se ating conexiunile conducătoare de tensiune sau la modificarea structurii electrice și mecanice.

Pericol de electrocutare din cauza umezelii

PERICOL

- ▶ Nu introduceți aparatul în apă/nici în ochiuri de apă sau bălți.
- ▶ Aparatul nu trebuie utilizat niciodată în apropierea unei căzi de baie, a unui duș, a unei chiuvete pline sau a altor recipiente similare.
- ▶ Aparatul, cablul de conexiune și ștecărul nu trebuie introduse în apă sau alte lichide.
- ▶ Protejați aparatul împotriva picăturilor de apă și a apei pulverizate.
- ▶ Dacă în aparat pătrund lichide (cu excepția recipientului de apă), scoateți imediat ștecărul din priză. Dispuneți verificarea aparatului înainte de a-l pune din nou în funcțiune.

** PERICOL**

- ▶ Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- ▶ Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecărul din priză. Numai după aceea scoateți aparatul.

Pericol de explozie/incendiu** PERICOL**

- ▶ Nu utilizați aparatul în zone cu potențial exploziv, în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- ▶ Aparatul conține un gaz extrem de inflamabil sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
- ▶ Se va feri de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise, precum și alte surse de aprindere. Nu fumați.

** PERICOL DE INCENDIU**

- ▶ Nu utilizați niciun fel de obiecte pentru accelerarea procesului de dezghețare, în afara celor permise de producător.
- ▶ Aparatul trebuie păstrat numai în spații fără surse de aprindere permanente (de exemplu flăcări deschise, un aparat pe gaz pornit sau un radiator electric).
- ▶ Nu găuriți și nu ardeți.
- ▶ Nu uitați că agenții frigorifici nu au miros.

Pericol de îmbolnăvire** PERICOL**

- ▶ Apa colectată nu este adecvată pentru băut sau udat. Pericol pentru sănătate.

Pericol de pagube materiale

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Este interzisă utilizarea aparatului în piscine, băi sau spații similare.
- ▶ Aparatul nu este conceput pentru uscarea termoizolațiilor. Dacă în urma unei spargerii de țevă se umezesc izolația sau termoizolația, apălați în orice caz la un specialist.
- ▶ Nu expuneți niciodată aparatul la temperaturi de 0 °C sau mai puțin. Apa rămasă în conducte poate îngheța și deteriora sistemul.
- ▶ Nu utilizați aparatul în medii cu praf sau clor.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- În timpul funcționării, țineți ușile și ferestrele închise, pentru ca aparatul să poată lucra eficient.
- Nu operați aparatul în apropierea gazelor sau a materialelor ușor inflamabile, în apropierea flăcărilor deschise sau în locuri unde poate fi stropit cu ulei sau apă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se anulează garanția.
- Acest aparat nu trebuie expus condițiilor de ploaie. Protejați aparatul împotriva umezelii și împotriva pătrunderii lichidelor și obiectelor în carcasă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu așezați pe acesta obiecte pline cu apă (de exemplu vase). Aparatul se poate defecta iremediabil.
- Nu trebuie așezate obiecte grele pe aparat.
- Aparatul nu trebuie acoperit (de exemplu cu ziare, perne sau păături).
- Nu trebuie introduse niciun fel de obiecte în fanta de aerisire.
- A se evita radiația solară directă.
- Sursele deschise de foc, de exemplu lumânările care ard, nu trebuie așezate pe aparat sau direct lângă acesta.
- În caz de defecțiuni și în timpul intemperiilor scoateți ștecărul din priză.

- Aveți grijă ca orificiile de intrare și de ieșire a aerului să fie întotdeauna libere în timpul funcționării aparatului. Nu acoperiți niciodată aparatul!
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană, pentru a exclude răsturnarea acestuia.
- Nu încastrați aparatul. La amplasarea aparatului asigurați-vă că suprafețele laterale se află la o distanță de minimum 20 cm față de pereți sau alte obiecte. În fața, în spatele și deasupra aparatului trebuie să rămână o distanță de minimum 30 cm pentru a asigura o circulație bună a aerului. Aveți grijă ca orificiile de intrare și de ieșire a aerului să nu se astupe.
- Aparatul trebuie utilizat numai în spații cu o temperatură de la 5 °C până la 32 °C.
- Utilizați aparatul doar în spații de până la maximum 16 m².
- Aparatul trebuie amplasat, utilizat și depozitat într-un spațiu cu o suprafață mai mare de 4 m².
- Dacă aparatul se utilizează în spații neventilate, acestea trebuie să fie în așa fel încât, în cazul unei scurgeri de agent de răcire, acesta să nu se poată acumula în vreun loc. În caz contrar, se poate forma un amestec inflamabil.
- Aparatul trebuie păstrat numai în spații fără surse de aprindere permanente (de exemplu flăcări deschise, un aparat pe gaz pornit sau un radiator electric).
- Aparatul trebuie păstrat în așa fel încât să nu se deterioreze.
- Curățați filtrul de aer înainte de a deveni prea murdar.
- Aveți grijă la scurgerea cu furtun ca acesta să nu fie blocat, iar capătul deschis al furtunului să se afle mai jos decât orificiul de evacuare. Capătul furtunului trebuie să se afle deasupra unei scurgeri.
- Utilizați aparatul doar cu rezervorul de apă montat sau cu furtunul instalat.

- Conectați ștecărul cu contact de protecție numai la o priză instalată corespunzător și ușor accesibilă, cu contacte de protecție, a cărei tensiune să corespundă cu valorile indicate pe plăcuța de fabricație. Priza trebuie să fie în continuare ușor accesibilă și după racordare.
- Înainte de fiecare curățare scoateți ștecărul din priză.
- Transportați, utilizați și depozitați întotdeauna aparatul în poziție verticală! Înaintea transportului, rezervorul de apă trebuie golit.
- Nu trageți niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare atunci când îl transportați pe role.

Furnitura și verificarea transportului

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- dezumidificator
- furtun
- adaptor UE pentru furtun de grădină
- 4 x rolă de transport
- aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau prezintă deteriorări din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare și siguranțele de transport de pe aparat.
- ◆ Îndepărtați folia de pe panoul de comandă.

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Panou de comandă
- ❷ Grilă de admisie a aerului
- ❸ Filtru de aer
- ❹ Rezervor de apă
- ❺ Indicator de nivel
- ❻ Role de transport (4x)
- ❼ Mâner de transport
- ❽ Orificiu de ieșire a aerului
- ❾ Dop pentru închidere
- ❿ Orificiu de evacuare a apei
- ⓫ Suport înfășurare cablu
- ⓬ Cablu de alimentare cu ștecă
- ⓭ Tasta  **MOD**
- ⓮ LED  **DEZUMIDIFICARE**
- ⓯ LED  **USCARE RUFE**
- ⓰ Tasta  **JOS**
- ⓱ LED  **DEGIVRARE AUTOMATĂ**
- ⓲ LED  **TEMPORIZATOR**
- ⓳ LED  **REZERVOR DE APĂ PLIN**
- ⓴ Ecran (temporizator/umiditate aer)
- ⓵ Tasta  **SUS**
- ⓶ Tasta  **STAND-BY**
- ⓷ Furtun
- ⓸ Adaptor UE pentru furtun de grădină

Punerea în funcțiune

Înainte de prima utilizare

- ◆ Așezați aparatul pe o suprafață plană, uscată și fixă.
- ◆ Lăsați aparatul să stea cca 30 de minute în poziția de montaj, astfel încât lichidul de răcire să se poată așeza.
- ◆ Verificați dacă rezervorul de apă ④ este corect montat.
- ◆ Conectați ștecărul 12 la o priză.

Conexiunea electrică

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Înaintea conectării aparatului comparați indicațiile de pe plăcuța de fabricație privind tensiunea de intrare necesară cu cele ale sursei de tensiune prevăzute pentru funcționare. Aceste date trebuie să fie identice pentru a evita defectarea aparatului.
- Cablul de alimentare 12 trebuie să fie în permanență ușor accesibil, pentru ca, în caz de pericol, să poată fi repede deconectat de la rețeaua de curent.
- Asigurați-vă că nu există deteriorări la nivelul cablului de alimentare 12 și nu este așezat peste suprafețe fierbinți și/sau muchii ascuțite, în caz contrar acesta se va deteriora.
- Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau nu ați îndoit cablul de alimentare 12.

Indicații privind operarea

- Dacă în spațiile de locuit aveți permanent o umiditate relativă a aerului prea ridicată, trebuie găsită și remediată cauza. (De regulă, deumidificarea permanentă – pe tot parcursul anului – nu este utilă.)
- Temperatura ambientală optimă pentru a reține umiditatea din aer este între 5 și 32 °C. Sub 5 °C nu este utilă folosirea unui deumidificator, întrucât în aer este doar puțină umiditate.
- În timpul operării, în funcție de dimensiunea spațiului, temperatura acestuia poate crește între 1-4 °C. Acest lucru este normal.

Degivrarea automată

Pentru ca aparatul să nu înghețe la o utilizare îndelungată, acesta se degivrează automat. Degivrarea se activează automat și nu poate fi oprită manual. Aparatul nu poate fi oprit în timpul degivrării. În timpul degivrării se aprinde LED-ul .

DEGIVRARE AUTOMATĂ 17. Cu cât este mai mică temperatura ambientală la care se utilizează aparatul, cu atât mai repede, respectiv mai des se activează degivrarea automată. La încheierea procesului de degivrare, aparatul continuă să funcționeze cu setarea selectată anterior.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Aparatul dispune de o protecție la supraîncălzire. Acesta se întrerupe automat în caz de pericol de supraîncălzire și repornește automat după răcire. Aparatul nu poate fi utilizat în timpul fazei de răcire.

- ◆ Verificați dacă anumite condiții externe ar fi putut declanșa protecția împotriva supraîncălzirii (de exemplu temperaturi de peste 32 °C sau blocarea orificiului de ieșire a aerului .

Montarea

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Nu conectați aparatul la o priză în timpul montării.
- ◆ Așezați aparatul pe podea, culcat pe o parte.
- ◆ Împingeți roțile  în cele patru orificii aflate în partea de jos a aparatului până sunt fixate (a se vedea fig. 1).

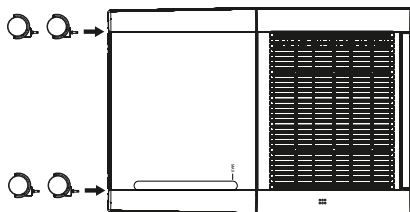


Fig. 1

- ◆ Așezați aparatul pe roți  după montarea acestora.

Transportul

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu trageți niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare **12** atunci când îl transportați pe role **6**.
- ▶ Folosiți rolele **6** numai pe suprafețe plane. Nu transportați aparatul pe covorașe de dimensiuni mari folosind rolele (de exemplu flokati sau cu franjuri). Acestea pot bloca rolele **6**.
- ◆ Folosiți rolele **6** pentru transportul aparatului pe suprafețe plane.
- ◆ Apucați aparatul întotdeauna de mânerul de transport **7** atunci când îl transportați.

Operarea și funcționarea

Acest capitol cuprinde indicații importante cu privire la operarea și funcționarea aparatului.

Pornirea/oprirea aparatului

- ◆ Apăsați tasta **⏻** **STAND-BY 22** pentru a porni aparatul. Este emis un semnal sonor și LED-ul **●** **DEZUMIDIFICARE 14** respectiv LED-ul **🔊** **USCARE RUFÉ 15** luminează continuu.
- ◆ Apăsați tasta **⏻** **STAND-BY 22** pentru a opri aparatul. Este emis un semnal sonor și LED-ul **●** **DEZUMIDIFICARE 14**, respectiv LED-ul **🔊** **USCARE RUFÉ 15** se sting.

INDICAȚIE

- ▶ Aparatul pornește întotdeauna cu ultima setare selectată.
- ▶ Dacă aparatul se oprește din cauza unei căderi de curent, acesta va reporni automat cu ultima setare selectată, imediat ce se restabilește alimentarea cu curent.
- ◆ Dacă s-a setat un temporizator, aparatul se oprește permanent după expirarea timpului (1 – 24 de ore).
- ◆ Dacă în programul **●** **DEZUMIDIFICARE** s-a setat valoarea pentru umiditatea relativă a aerului, aparatul se oprește imediat ce s-a atins această valoare. Dacă se depășește valoarea, aparatul pornește din nou.
- ◆ Dacă rezervorul de apă **4** este plin sau îndepărtat, dezumidificarea se oprește. Ventilatorul continuă să funcționeze pentru cca 3 minute și apoi se oprește. Dacă poziția nu este corectă sau dacă a fost îndepărtat rezervorul de apă **4**, se aprinde LED-ul **🔊** **REZERVOR DE APĂ PLIN 19**. În stare pornită se aude și un semnal acustic timp de cca 20 de secunde.

INDICAȚIE

- Rezervorul de apă ④ trebuie împins complet în aparat, în caz contrar apa de condens nu poate fi colectată în mod corect.

Afișajele stării de funcționare

Diferitele stări de funcționare sunt prezentate pe panoul de comandă ① prin LED-uri și pe ecran ②:

Afișaje cu LED

LED-ul luminează	Semnificația
 REZERVOR DE APĂ PLIN ①⑨	Rezervorul de apă ④ este plin sau nu este montat.
 TEMPORIZATOR ①⑧	Nu este activat niciun timp de oprire.
 DEZUMIDIFICARE ①④  USCARE RUFЕ ①⑤	Afișează programul selectat.
 DEGIVRARE AUTOMATĂ ①⑦	Degivrarea automată este activată.

Afișaj ecran

Afișaj	Semnificația
	În timpul funcționării se afișează permanent valoarea umidității relative prezente a aerului în %.

INDICAȚIE

- Aveți în vedere faptul că la valorile de umiditate relativă a aerului trebuie considerată o toleranță de cca $\pm 3\%$ și că oprirea sau pornirea aparatului, respectiv a dezumidificării, se fac cu o mică întârziere.

Selectarea programelor

Aparatul dispune de două programe diferite:

 **DEZUMIDIFICARE**

 **USCARE RUFЕ**

- ◆ Apăsați repetat tasta  **MOD ①③** pentru a selecta programul dorit. LED-ul  **DEZUMIDIFICARE ①④**, respectiv LED-ul  **USCARE RUFЕ ①⑤** luminează.

DEZUMIDIFICARE

Acest program vă dă posibilitatea să setați singuri umiditatea aerului pe care doriți să o obțineți.

- ◆ Apăsați tasta **+ SUS 21** sau tasta **— JOS 16** pentru a seta umiditatea dorită a aerului între 30 % și 80 % în pași de 5 %. Valoarea setată clipește pentru cca 5 secunde pe ecran **20** și apoi se afișează din nou valoarea prezentă a umidității relative a aerului.

Suplimentar, aveți posibilitatea să selectați setarea , dacă doriți să realizați o setare sub 30 % umiditate relativă a aerului. Această setare face posibilă atingerea unei umidități foarte reduse a aerului, întrucât are loc o dezumidificare de durată.

INDICAȚIE

- Umiditatea minimă a aerului care poate fi atinsă în regimul de funcționare  depinde de mulți factori, de exemplu de dimensiunea spațiului sau de temperatura ambientală etc. De aceea nu este posibil să se numească o valoare minimă general valabilă.

USCARE RUFЕ

Puteți utiliza acest program, de exemplu, pentru a usca mai repede rufe sau textilele umede. Rotiți aparatul în așa fel încât curentul de aer din orificiul de ieșire a aerului **8** să fie direcționat spre articolele de îmbrăcăminte de uscat. În acest program nu sunt posibile modificările privind umiditatea dorită a aerului.

Funcția de temporizare

Aparatul este dotat cu o funcție de temporizare care poate fi activată la ambele programe. Se pot selecta 24 de timpi de oprire, de la 1 până la 24 de ore. După expirarea timpului setat, aparatul se oprește permanent.

- ◆ Apăsați pe durata funcționării simultan tasta **+ SUS 21** și tasta **— JOS 16**. LED-ul  **TEMPORIZATOR 18** se aprinde, iar pe ecran **20** clipește afișajul .
- ◆ Apăsați tasta **+ SUS 21** sau tasta **— JOS 16** pentru a seta un timp de oprire de la 1 până la 24 de ore. Timpul de oprire selectat clipește pentru cca 5 secunde pe ecran **20** și apoi se afișează din nou valoarea prezentă a umidității relative a aerului.
- ◆ Pentru a opri anticipat temporizatorul apăsați din nou simultan tasta **+ SUS 21** și tasta **— JOS 16**. Apăsați apoi tasta **+ SUS 21** sau tasta **— JOS 16** pentru setarea temporizatorului pe . După cca 5 secunde, LED-ul  **TEMPORIZATOR 18** se stinge, iar pe ecran **20** este afișată valoarea prezentă a umidității relative a aerului.

Golirea rezervorului de apă

Rezervorul de apă ④ are o capacitate de cca 2,1 litri. Nivelul apei se poate verifica la indicatorul de nivel ⑤. Aparatul se poate utiliza numai cu rezervorul de apă ④ montat. Dacă rezervorul de apă ④ este plin, se aprinde LED-ul  **REZERVOR DE APĂ PLIN ⑯**. În plus, se aude un semnal acustic timp de cca 20 de secunde. Dezumidificarea se oprește, ventilatorul continuă să funcționeze pentru cca 3 minute și apoi se oprește.

- ◆ Scoateți cu atenție rezervorul de apă ④ din aparat, ținându-l de concavitatea laterale de prindere (a se vedea figura 2).

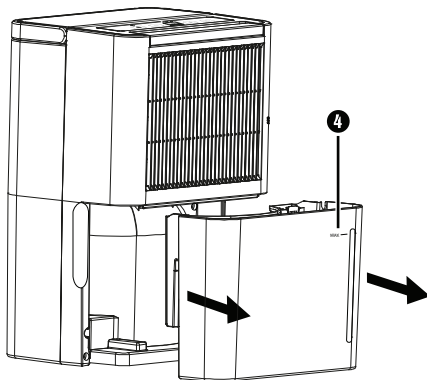


Fig. 2

- ◆ Golii rezervorul de apă ④ într-o chiuvetă (a se vedea figura 3) și așezați rezervorul de apă ④ din nou în aparat. Aparatul își continuă funcționarea cu programul selectat anterior.

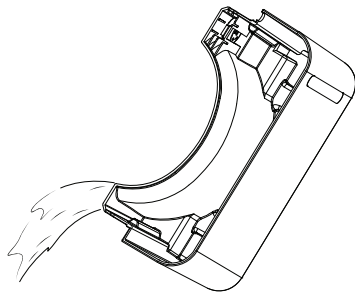


Fig. 3

Scurgerea cu furtun

În cazul spațiilor foarte umede, deseori este mai util ca apa să nu fie colectată în rezervorul de apă ④, ci eliminată direct printr-un furtun. Cu ajutorul furtunului livrat ②③ sau al adaptorului UE pentru furtun de grădină ②④ se poate realiza o scurgere permanentă.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Cu scurgerea cu furtun, aparatul funcționează în regim continuu. Aveți grijă la scurgerea cu furtun, ca furtunul să nu se îndoie și să fie înclinat pe toată lungimea. În caz contrar, apa se poate scurge înapoi în aparat și îl poate deteriora.
- Verificați în mod regulat întregul sistem de racordare cu privire la etanșeitate.
- ◆ Îndepărtați dopul pentru închidere ⑨ din orificiul de evacuare a apei ⑩.
- ◆ Introduceți fie furtunul livrat ②③, fie adaptorul UE pentru furtun de grădină ②④ în orificiul de evacuare ⑩ (a se vedea figurile 4 și 5).
- ◆ La utilizarea adaptorului UE pentru furtun de grădină ②④, înșurubați un furtun de grădină în adaptorul UE pentru furtun de grădină ②④ (a se vedea figura 5).

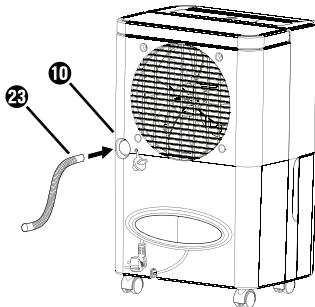


Fig. 4

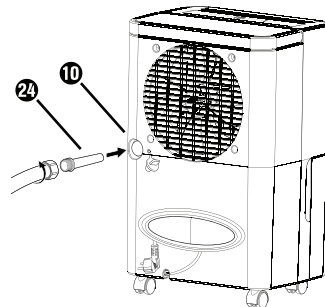


Fig. 5

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Strângeți adaptorul UE pentru furtun de grădină ②④ numai cu mâna. Nu utilizați cheie pentru șuruburi, pentru că aceasta ar putea deteriora adaptorul UE pentru furtun de grădină ②④.

INDICAȚIE

- În funcție de sistemul de furtun de grădină utilizat, poate fi necesar un adaptor suplimentar. Acesta poate fi procurat din magazinele specializate.
- ◆ Așezați aparatul astfel încât capătul furtunului să ajungă deasupra unei scurgeri. În acest sens, capătul deschis al furtunului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare a apei ⑩ al aparatului (furtunul trebuie să aibă astfel o pantă).

Curățarea

Curățarea aparatului

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

Posibilă defectare a aparatului

- ▶ Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
 - ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a evita deteriorarea ireparabilă a acestuia.
 - ▶ Scoateți neapărat ștecărul 12 din priză înainte de a curăța aparatul.
 - ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau corozive, deoarece acestea pot deteriora suprafața carcasi.
 - ▶ Nu curățați rezervorul de apă 4 în mașina de spălat vase. În caz contrar, acesta se deteriorează.
-
- ◆ Dacă este nevoie, curățați carcasa cu o lavetă ușor umezită.
 - ◆ Scoateți rezervorul de apă 4 și goliți apa în chiuvetă. Uscați rezervorul de apă 4 bine pe exterior și interior înainte de atașare.
 - ◆ Se recomandă să curățați rezervorul de apă 4 în mod regulat, la fiecare două săptămâni, pentru a evita mușgaiul și bacteriile. Pentru aceasta umpleți rezervorul de apă 4 cu apă caldă și adăugați un detergent de vase obișnuit. Clătiți de mai multe ori cu apă caldă. Suplimentar, se recomandă ca după curățare să se efectueze o dezinfecție. În acest scop, utilizați dezinfectanți obișnuiți pe bază de alcool sau alcool concentrat. Ambele substanțe sunt complet inofensive dacă ulterior se clătește de mai multe ori cu apă caldă.
 - ◆ Îndepărtați depunerile de praf de pe grila de admisie a aerului 2 și de pe orificiul de ieșire a aerului 3 cu o pensulă, o perie moale sau un aspirator.

Curățarea filtrelor

Capacitatea aparatului depinde și de curățenia filtrului. Filtrul de aer **3** trebuie curățat la 2 săptămâni.

- ◆ Oprii aparatul și scoateți ștecărul **12** din priză.
- ◆ Filtrul de aer **3** se află în spatele grilei de admisie a aerului **2**. Prindeți cu degetele marginea de prindere a filtrului de aer **3** și trageți-l în sus din aparat (a se vedea fig. 6).

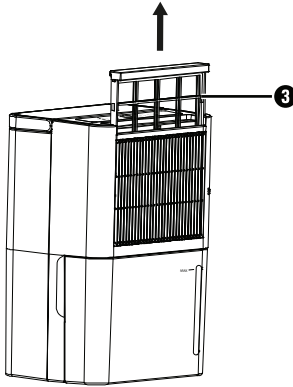


Fig. 6

- ◆ Aspirați filtrul de aer **3** sau curățați-l cu o perie moale. În cazul murdăriei persistente spălați filtrul de aer **3** cu apă caldă.
- ◆ Lăsați filtrul de aer **3** să se usuce complet înainte de a-l monta din nou în aparat.

Depozitarea

- ◆ Scoateți ștecărul **12** din priză.
- ◆ Înfășurați cablul de alimentare **12** pe suportul de înfășurare a cablului **11** de pe partea posterioară a aparatului.
- ◆ Goliți rezervorul de apă **4** dacă nu utilizați aparatul o perioadă lungă de timp.
- ◆ Depozitați aparatul numai în poziție verticală și într-un mediu uscat, fără praf și fără expunere directă la razele solare.

Remediarea defecțiunilor

Tabelul următor este util pentru localizarea și remediarea defecțiunilor minore.
Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați în continuare, adresați-vă serviciului pentru clienți (a se vedea capitolul **Service**).

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediarea
Aparatul nu poate fi pornit.	Ștecărul 12 nu este în priză.	Introduceți ștecărul 12 în priză.
	Priza nu alimentează.	Verificați siguranțele instalației electrice.
	Oprire de siguranță din cauza montării incorecte sau a lipsei rezervorului de apă 4	Introduceți corect rezervorul de apă 4.
	Rezervorul de apă 4 este plin.	Goliți rezervorul de apă 4 și montați-l din nou.
Aparatul se oprește ocazional (ventilatorul se oprește).	Degivrarea automată este activă.	Acesta este un procedeu normal al aparatului.
	Umiditatea aerului din cameră a atins valoarea dorită.	Acesta este un procedeu normal al aparatului.
Aparatul nu produce sau produce puțină apă de condens.	Orificiul de intrare a aerului (grila de admisie a aerului 2) sau orificiul de ieșire a aerului 8 sunt murdare sau acoperite.	Asigurați-vă că orificiul de intrare a aerului (grila de admisie a aerului 2) și orificiul de ieșire a aerului 8 sunt curate și neînfundate.
	Ușile și ferestrele încăperii sunt deschise.	Închideți ușile și ferestrele.
Aerul evacuat este cald.	Proces de schimb de căldură	Acesta este un procedeu normal al aparatului.
Pe ecran 20 clipește codul de eroare E1	Eroare senzor de temperatură/senzor de umiditate a aerului	Adresați-vă serviciului clienți, a se vedea capitolul Service .

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea agentului frigorific

Acest aparat conține agent frigorific R290 (propan). Sistemul este închis ermetic.

Agentul frigorific trebuie eliminat corespunzător, în stare intactă. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,
20-22: hârtie și carton,
80-98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Tensiune de intrare	220-240 V ~ (curent alternativ), 50 Hz
Putere de intrare	245 W (la 32 °C/90 % umiditate relativă)
Curent nominal	1,4 A (la 32 °C/90 % umiditate relativă)
Debit de aer	100 m³/h
Rezervor de apă	cca 2,1 l
Presiune de aspirare	1,2 MPa
Presiune de evacuare	2,5 MPa
Capacitate de dezumidificare/ 24 h*	10 l (la 30 °C/80 % umiditate relativă) 5 l (la 27 °C/60 % umiditate relativă)
Dimensiunea recomandată a încăperii	cca 16 m², respectiv cca 40 m³ (la o înălțime a tavanului de 2,5 m)
Agent frigorific	R290
Cantitate de umplere	35 g
Temperatura de funcționare	5 până la 32 °C
Dimensiuni	cca 40,6 x 27,0 x 20,5 cm
Greutate	cca 8,5 kg

* Cu cât temperatura ambientală este mai redusă și cu cât temperatura exterioară scade mai mult, cu atât mai puțină umiditate este stocată în aer și pătrunde de afară în încăperea care se dorește a fi dezumidificată. Din acest motiv, performanța de dezumidificare se reduce continuu, proporțional cu scăderea temperaturilor și poate ajunge la stagnare. În acest caz nu este vorba despre o defecțiune a aparatului.

Indicații privind declarația de conformitate UE



Acest aparat corespunde cerințelor esențiale și altor prescripții relevante ale Directivei 2014/35/UE privind echipamentele tehnice de joasă tensiune, ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei 2009/125/CE privind proiectarea ecologică.

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la sediul importatorului.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 377369_2110 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 377369_2110.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 377369_2110

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Urheberrecht	26
Haftungsbeschränkung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole	27
Sicherheit	28
Gefahr durch elektrischen Strom	28
Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit	28
Gefahr von Explosion/Brand	29
Gefahr von Krankheiten	29
Gefahr von Sachschäden	30
Grundlegende Sicherheitshinweise	30
Lieferumfang und Transportinspektion	33
Gerätebeschreibung	34
Inbetriebnahme	35
Vor dem Erstgebrauch	35
Elektrischer Anschluss	35
Hinweise zum Betrieb	35
Automatische Enteisung	35
Schutz vor Überhitzung	36
Montage	36
Transport	36
Bedienung und Betrieb	37
Gerät ein-/ausschalten	37
Betriebszustandsanzeigen	38
Programm wählen	38
Timer-Funktion	39
Wassertank leeren	40
Schlauchentwässerung	41
Reinigung	42
Gerät reinigen	42
Filter reinigen	43
Lagerung	43
Fehlerbehebung	44
Entsorgung	45
Anhang	46
Technische Daten	46
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	46
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	47
Service	48
Importeur	48

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- ▶ Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit

GEFAHR

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- ▶ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- ▶ Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- ▶ Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ▶ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ▶ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

Gefahr von Explosion/Brand

GEFAHR

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- ▶ Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

BRANDGEFAHR

- ▶ Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- ▶ Nicht anbohren oder anbrennen.
- ▶ Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Gefahr von Krankheiten

GEFAHR

- ▶ Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

Gefahr von Sachschäden

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 30 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Lufteinlass- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max. 16 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.

- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.
- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel, wenn Sie es auf den Rollen transportieren.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- 4 x Transportrollen
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Bedienfeld
- ❷ Lufteinlassgitter
- ❸ Luftfilter
- ❹ Wassertank
- ❺ Füllstandsanzeige
- ❻ Transportrollen (4x)
- ❼ Tragegriff
- ❽ Luftaustrittsöffnung
- ❾ Verschlussstopfen
- ❿ Wasseraustrittsöffnung
- ⓫ Kabelaufwicklung
- ⓬ Netzkabel mit Netzstecker
- ⓭ Taste  **MODUS**
- ⓮ LED  **ENTFEUCHTUNG**
- ⓯ LED  **WÄSCHE TROCKNEN**
- ⓰ Taste  **RUNTER**
- ⓱ LED  **AUTO ENTEISUNG**
- ⓲ LED  **TIMER**
- ⓳ LED  **WASSERTANK VOLL**
- ⓴ Display (Timer/Luftfeuchtigkeit)
- ⓵ Taste  **HOCH**
- ⓶ Taste  **STAND-BY**
- ⓷ Schlauch
- ⓸ EU-Gartenschlauchadapter

Inbetriebnahme

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank ④ korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker ⑫ mit einer Netzsteckdose.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel ⑫ muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ⑫ unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel ⑫ nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1- 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED  **AUTO ENTEISUNG ⑰**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine Blockade der Luftaustrittsöffnung ⑧).

Montage

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schließen Sie das Gerät während der Montage nicht an eine Netzsteckdose an.

- ◆ Legen Sie das Gerät seitlich flach auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie die Rollen ⑥ in die vier Löcher in der Geräteunterseite, bis sie vollständig einrasten (siehe Abb. 1).

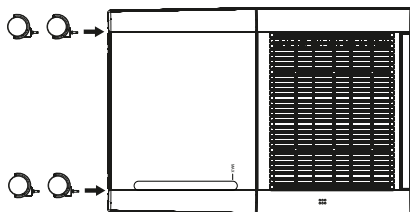


Abb. 1

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf die Rollen ⑥, nachdem Sie diese montiert haben.

Transport

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel ⑫, wenn Sie es auf den Rollen ⑥ transportieren.
- Verwenden Sie die Rollen ⑥ nur auf ebenen Flächen. Rollen Sie das Gerät nicht auf Langflorteppichen (z. B. Flokati, Fransen). Diese können die Rollen ⑥ blockieren.
- ◆ Verwenden Sie die Rollen ⑥, um das Gerät ebenerdig zu transportieren.
- ◆ Halten Sie das Gerät immer am Tragegriff ⑦, wenn Sie es transportieren.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste  **STAND-BY 22**, um das Gerät einzuschalten.
Es ertönt ein Signalton und die LED  **ENTFEUCHTUNG 14** bzw. die LED  **WÄSCHE TROCKNEN 15** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste  **STAND-BY 22**, um das Gerät auszuschalten.
Es ertönt ein Signalton und die LED  **ENTFEUCHTUNG 14** bzw. die LED  **WÄSCHE TROCKNEN 15** erlischt.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1–24 Stunden) dauerhaft aus.
- ◆ Wurde im Programm  **ENTFEUCHTUNG** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank  **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank  **4** entfernt wurde, leuchtet die LED  **WASSERTANK VOLL 19**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

HINWEIS

- ▶ Der Wassertank  **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld **1** über LEDs und auf dem Display **20** dargestellt:

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 WASSERTANK VOLL 19	Der Wassertank 4 ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 18	Es ist eine Ausschalzeit aktiviert.
 ENTFEUCHTUNG 14  WÄSCHE TROCKNEN 15	Zeigt das gewählte Programm an.
 AUTO ENTEISUNG 17	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt.

HINWEIS

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. $\pm 3\%$ zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programm wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Programme:

 **ENTFEUCHTUNG**

 **WÄSCHE TROCKNEN**

- ♦ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS 13**, um das gewünschte Programm auszuwählen. Die LED  **ENTFEUCHTUNG 14** bzw. die LED  **WÄSCHE TROCKNEN 15** leuchtet.

ENTFEUCHTUNG

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Taste **+ HOCH 21** oder Taste **— RUNTER 16**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **20** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung **☐☐** zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

HINWEIS

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart **☐☐** erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

WÄSCHE TROCKNEN

Dieses Programm können Sie nutzen, um z. B. feuchte Wäsche oder Textilien schneller zu trocknen. Drehen Sie das Gerät so, dass der Luftstrom aus der Luftaustrittsöffnung **8** auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet ist. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit sind in diesem Programm nicht möglich.

Timer-Funktion

Das Gerät ist mit einer Timer-Funktion ausgestattet, die bei beiden Programmen aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs gleichzeitig die Taste **+ HOCH 21** und die Taste **— RUNTER 16**. Die LED  **TIMER 18** leuchtet und im Display **20** blinkt die Anzeige **☐☐**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **+ HOCH 21** oder die Taste **— RUNTER 16**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **20** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie erneut gleichzeitig die Taste **+ HOCH 21** und die Taste **— RUNTER 16**. Drücken Sie dann die Taste **+ HOCH 21** oder die Taste **— RUNTER 16**, um den Timer auf **☐☐** zu stellen. Nach ca. 5 Sekunden erlischt die LED  **TIMER 18** und im Display **20** wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Wassertank leeren

Der Wassertank ④ hat ein Fassungsvermögen von ca. 2,1 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige ⑤ überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank ④ betrieben werden. Wenn der Wassertank ④ voll ist, leuchtet die LED ③ **WASSERTANK VOLL ⑩**. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank ④ vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus (siehe Abbildung 2).

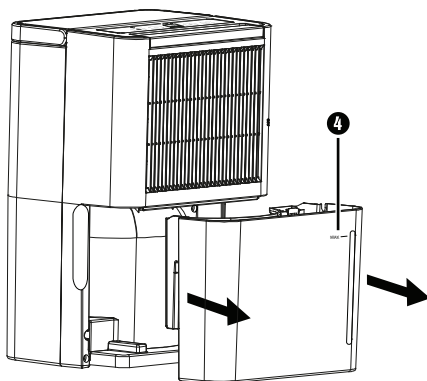


Abb. 2

- ◆ Entleeren Sie den Wassertank ④ in ein Spülbecken (siehe Abbildung 3) und setzen Sie den Wassertank ④ wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

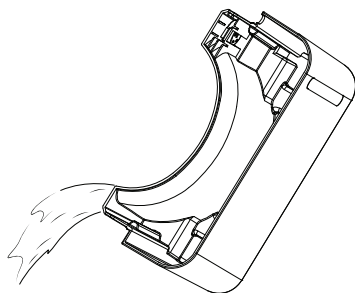


Abb. 3

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank ④ gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch ②③ oder dem EU-Gartenschlauchadapter ②④ ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.
- ◆ Entfernen Sie den Verschlussstopfen ⑨ aus der Wasseraustrittsöffnung ⑩.
- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch ②③ oder den EU-Gartenschlauchadapter ②④ auf die Wasseraustrittsöffnung ⑩ (siehe Abbildungen 4 und 5).
- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters ②④, einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter ②④ (siehe Abbildung 5).

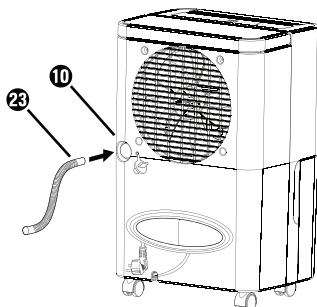


Abb. 4

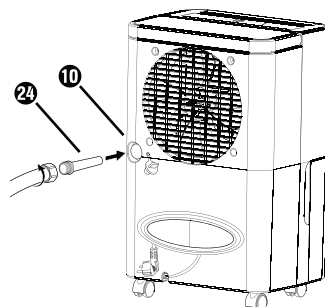


Abb. 5

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter ②④ nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters ②④ führen.

HINWEIS

- Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Wasseraustrittsöffnung ⑩ des Gerätes liegen (der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

Gerät reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker ⑫ aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
 - ▶ Reinigen Sie den Wassertank ④ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
-
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
 - ◆ Entnehmen Sie den Wassertank ④ und gießen Sie das Wasser in ein Spülbecken aus. Trocknen Sie den Wassertank ④ vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
 - ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank ④ regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ④ mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.
 - ◆ Entfernen Sie Staubablagerungen am Lufteinlassgitter ② und am Gitter der Luftaustrittsöffnung ⑧ mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

Filter reinigen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **3** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker **12** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Der Luftfilter **3** befindet sich hinter dem Lufteinlassgitter **2**. Fassen Sie mit den Fingern die Griffkante des Luftfilters **3** und ziehen Sie ihn nach oben aus dem Gerät (siehe Abbildung 6).

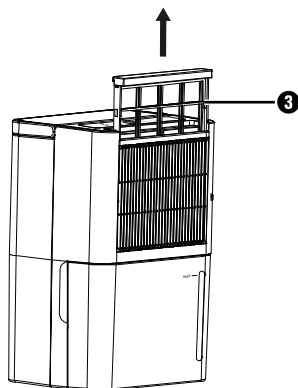


Abb. 6

- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **3** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **3** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **3** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker **12** aus der Netzsteckdose.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel **12** auf die Kabelaufwicklung **11** an der Rückseite des Gerätes.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker 12 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker 12 in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteinlassöffnung (Lufteinlassgitter 2) oder die Luftaustrittsöffnung 8 ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlassöffnung (Lufteinlassgitter 2) und die Luftaustrittsöffnung 8 sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display 20 blinkt der Fehlercode E 1	Fehler Temperaturfühler / Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel Service).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kältemittel entsorgen

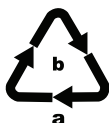
Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Eingangsleistung	245 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,4 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	100 m ³ /h
Wassertank	ca. 2,1 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung/24 h *	10 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 5 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 16 m ² bzw. ca. 40 m ³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	35 g
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 40,6 x 27,0 x 20,5 cm
Gewicht	ca. 8,5 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 377369_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 377369_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 377369_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versiunea informațiilor - Stand der Informationen:

03 / 2022 Ident.No.: SLE200B2-122021-3

IAN 377369_21 10